**PodSnatcher: Localization**

**Country Languages Needed:**  
#CANADA: English (en\_ca), French (fr\_ca)  
#FRANCE: English (en\_fr), French (fr\_fr)  
#GERMANY: German (de\_de), English (en\_de)  
#IRELAND: English (en\_ie)  
#MEXICO: Spanish (es\_mx), English (en\_mx)  
#SPAIN: Spanish (es\_es), English (es\_en)  
#UNITED KINGDOM: English (en\_gb)  
#UNITED STATES: English (en\_us), Spanish (es\_us)  
#OTHER: English

**Strings to Translate:**  
Add New Podcast - Añadir nuevo podcast  
RSS or ATOM feed - Feed RSS o ATOM  
Add Feed - Añadir Feed  
Podcast already in database - Podcast instalado en la base de datos  
Invalid URL – Invalido URL   
Generic error - Error genérico  
URL did not contain a feed - URL no contiene un feed  
Add New Podcast - Añadir nuevo Podcast  
Podcast Actions - Acciones Podcast  
Add/Remove Podcasts ... – Anadir o quitar Podcasts ...  
Manage Podcasts - Administrar Podcasts  
Update All Podcasts - Actualizar los Podcasts  
Filter List - Lista de filtros  
Unheard – Podcasts que no se han escuchado  
Listened – Podcasts que se han escuchado  
Downloaded – Archivos bajados  
Quick Guide - Guía rápida  
No Podcasts In Database - No hay Podcasts en la base de datos  
Updating Podcast ... – Actualizando Podcasts ...  
Updating \_\_\_ - Actualización de \_\_\_  
Update of \_\_\_ failed. - Actualización de \_\_\_ fracaso.  
[Code \_\_\_] Cache of \_\_\_ failed. - Código [\_\_\_] Caché de \_\_\_ fracaso.  
The media was aborted. - Los medios de comunicación aborto.  
There was an error decoding the file. - Hubo un error descodificando el archivo.  
There was an error with the network. - Hubo un error con la red.   
The source file is not supported: - El archivo de origen no es compatible con:  
Unknown error. - Error desconocido.  
Connecting to Database - Conectando a la base de datos  
Loading the Database – Cargando la base de datos  
Connection to the database failed. - La conexión a la base de datos ha fallado.  
Database was successfully loaded. - Base de datos se cargó correctamente.  
There was a problem loading information from the database. - Hubo un problema cargando información de la base de datos.  
XML was empty! - ¡XML estaba vacío!  
Invalid database version - Inválida versión de base de datos  
There are no podcasts in the database. - No hay podcasts en la base de datos.  
Quick Guide - Guía rápida  
Learn how to navigate through your podcast collection with this handy quick guide: - Aprenda a navegar a través de su colección podcast con esta guía rápida:  
Browsing your collection – Navegando su colección  
Flick the album artwork right or left to view another podcast - Seleccione la portada del álbum hacia la derecha o la izquierda para ver otro podcast  
Tap the right or left arrows to view another podcast – Seleccione las flechas hacia la izquierda o derecha para ver otro podcast  
Tap the album artwork to view information about the podcast – Seleccione la portada del álbum para ver información sobre el podcast  
Listening to episodes - Escuchando los episodios  
Tap an episode to play – Seleccione un episodio para escucharlo  
Play/Pause/Fast-forward from controller tab - Escuchar / Pausar / Avanzar rápido desde el control de ficha  
Tap controller tab to show/hide episode progress – Seleccione el control de ficha para ver o esconder el progreso del episodio  
Use slider to navigate through an episode – Use \_\_(no equivalent for slider in Spanish, left balnk)\_\_\_ para navegar por los episodios  
Downloading episodes – Descargando episodios  
Tap the down-arrow button to start a download – Seleccione el botón de flecha hacia abajo para comenzar la descarga  
Tap the cancel button to stop a download – Seleccione el botón de cancelar para cancelar la descarga  
PodSnatcher will queue episodes to download in the order you click them - PodSnatcher pondrá en queu los episodios para descargar en el orden que los mande   
The down-arrow button will not be shown if you have already downloaded an episode – El botón de la flecha hacia abajo no se ve si ya ha descargado un episodio  
Episode color code - Episodio código de color  
New episodes have bold, blue text, with the download button shown - Los nuevos episodios tienen las letras sobresalidas y el color del texto en azul, cuando el botón de descargar se ve  
New episodes that are downloaded have bold, blue text, without the download button shown - Los nuevos episodios que se descargan tienen las letras sobresalidas y el color del texto en azul, sin que el botón de descarga se vea  
Currently listening to or paused episodes have bold, italicized, white text, with the downloaded button shown - Escuchando o episodios pausados tiene las letras sobresalidas, itálicas, y el color del texto en blanco cuando el botón de descargada se vea.  
Currently listening to or paused episodes that are downloaded have bold, italicized, white text, without the downloaded button shown - Escuchando o episodios pausados que han sido descargado tiene las letras sobresalidas, itálicas, y el color del texto en blanco sin que el botón de descarga se vea.  
Listened episodes have white text with the download button shown. – Episodios escuchados tienen el texto en color blanco con el botón de descarga que se vea.  
Listened episodes that are downloaded have white text without the download button shown. - Episodios escuchados que se han descargados tienen texto en color blanco sin el botón de descarga que se vea.  
Adding and removing podcasts - Añadir y eliminar los podcasts  
Tap the application menu and choose: Podcast Actions > Add/Remove Podcasts – Seleccione la aplicación del menu y elija: Podcast en Acciones> Agregar o Quitar Podcasts  
Add podcasts by entering an RSS or ATOM feed - Añadir podcasts mediante la introducción de un feed al RSS o ATOM  
Remove a podcast by swiping to delete - Quitar un podcast \_\_\_(no equivalent for swiping, left blank)\_\_\_\_\_\_\_\_ para eliminar  
Updating podcasts – Actualizando podcasts  
Tap the application menu and choose: Podcast Actions > Update All Podcasts – Seleccione la aplicación del menú y seleccione: Acciones Podcast> Actualizar todos los podcasts  
Tap and hold the album artwork of the podcast you want to update – Seleccione y mantenga apretado la portada del álbum del podcast que desea actualizar   
Tap the application menu and choose: Podcast Actions > Refresh Album Art – Seleccione la aplicación del menú y seleccione: Acciones Podcast> Actualizar Arte de Álbum  
Filter your podcasts - Filtre sus podcasts  
Tap the application menu and choose: Filter List – Seleccione la aplicación del menú y elija: Lista de filtros  
Filter all unheard podcasts - Filtrar todos los podcasts que no has escuchado  
Filter all listened to podcasts - Filtrar todos los podcasts que has escuchado  
Filter all downloaded podcasts - Filtrar todos los podcasts descargados